

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2022/555

z 5. apríla 2022,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 168/2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 352,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s mimoriadnym legislatívnym postupom,

keďže:

- (1) Agentúra Európskej únie pre základné práva (ďalej len „agentúra“) bola zriadená nariadením Rady (ES) č. 168/2007 ⁽²⁾ s cieľom poskytovať inštitúciám, orgánom, úradom a agentúram Únie a členským štátom pomoc a odborné poznatky v oblasti základných práv.
- (2) S cieľom prispôsobiť rozsah pôsobnosti agentúry a zlepšiť riadenie a efektívnosť jej fungovania je potrebné zmeniť niektoré ustanovenia nariadenia (ES) č. 168/2007 bez toho, aby sa zmenil cieľ a úlohy agentúry.
- (3) Vzhľadom na nadobudnutie platnosti Lisabonskej zmluvy by sa rozsah pôsobnosti agentúry mal vzťahovať aj na policajnú spoluprácu a justičnú spoluprácu v trestných veciach, ktoré sú obzvlášť citlivými oblasťami z hľadiska základných práv.
- (4) Oblasť spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky by mala byť z rozsahu pôsobnosti agentúry vyňatá. Tým by nemalo byť dotknuté poskytovanie pomoci a odborných poznatkov zo strany agentúry (napríklad činnosti odbornej prípravy v otázkach základných práv) inštitúciám, orgánom, úradom a agentúram Únie, a to ani tým, ktoré pôsobia v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky.
- (5) Ďalej je potrebné zaviesť určité ciele technické zmeny nariadenia (ES) č. 168/2007, na základe ktorých sa bude agentúra spravovať a prevádzkovať v súlade so zásadami spoločného prístupu pripojeného k spoločnému vyhláseniu Európskeho parlamentu, Rady EÚ a Európskej komisie o decentralizovaných agentúrach z 19. júla 2012 (ďalej len „spoločný prístup“). Zosúladenie nariadenia (ES) č. 168/2007 so zásadami stanovenými v spoločnom prístupe je prispôbené konkrétnej činnosti a povahe agentúry a jeho cieľom je zjednodušiť fungovanie agentúry, zlepšiť jej riadenie a zvýšiť jej efektívnosť.

⁽¹⁾ Súhlas z 6. júla 2021 (zatiaľ neuvverejnený v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 168/2007 z 15. februára 2007, ktorým sa zriaďuje Agentúra Európskej únie pre základné práva (Ú. v. EÚ L 53, 22.2.2007, s. 1).

- (6) Vymedzenie oblastí činnosti agentúry by sa malo zakladať len na programovom dokumente agentúry. Súčasný prístup, v rámci ktorého sa každých päť rokov paralelne stanovuje široký tematický viacročný rámec, by sa už nemal uplatňovať, keďže sa stal zbytočným z dôvodu programového dokumentu, ktorý agentúra prijíma každý rok od roku 2017 v súlade s delegovaným nariadením Komisie (EÚ) č. 1271/2013 ⁽³⁾, nahradeným delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2019/715 ⁽⁴⁾. Podľa politického programu Únie a potrieb zainteresovaných strán sa v programovom dokumente jasne stanovujú oblasti a konkrétne projekty, na ktorých má agentúra pracovať. Agentúre by to malo umožniť, aby si časovo rozplánovala prácu a tematické zameranie a každoročne ich prispôbovala novým prioritám.
- (7) Agentúra by mala každý rok do 31. januára predložiť návrh svojho programového dokumentu Európskemu parlamentu, Rade a Komisii, ako aj národným styčným úradníkom a vedeckému výboru. Účelom tohto postupu je, aby agentúra pri úplne nezávislom plnení svojich úloh čerpala inšpiráciu z diskusií o návrhu uvedeného programového dokumentu alebo stanovísk k nemu s cieľom navrhnuť čo najrelevantnejší pracovný program na podporu Únie a členských štátov poskytovaním pomoci a odborných poznatkov v oblasti základných práv.
- (8) V záujme zabezpečenia bezproblémovej komunikácie medzi agentúrou a členskými štátmi by agentúra a národní styční úradníci mali spolupracovať v duchu vzájomnej a úzkej spolupráce. Touto spolupracou by nemala byť dotknutá nezávislosť agentúry.
- (9) S cieľom zabezpečiť lepšie riadenie a fungovanie správnej rady agentúry by sa malo zmeniť niekoľko ustanovení v nariadení (ES) č. 168/2007.
- (10) Vzhľadom na dôležitú úlohu správnej rady by jej členovia mali byť nezávislí a mali by mať dobré vedomosti v oblasti základných práv, ako aj primerané skúsenosti v oblasti riadenia vrátane administratívnych a rozpočtových zručností.
- (11) Takisto je potrebné upresniť, že hoci členov a náhradníkov správnej rady nemožno znovu vymenovať na obdobia, ktoré nasledujú po sebe, malo by byť možné opätovne vymenovať bývalého člena alebo náhradníka na jedno ďalšie funkčné obdobie, ktoré nenasleduje bezprostredne po predchádzajúcom. V záujme zabezpečenia nezávislosti členov a náhradníkov je na jednej strane odôvodnené, že členov a náhradníkov nemožno vymenovať na po sebe nasledujúce funkčné obdobia, avšak možnosťou opätovne ich vymenovať na jedno ďalšie funkčné obdobie, ktoré nenasleduje bezprostredne po predchádzajúcom, by sa členským štátom uľahčilo vymenovanie vhodných členov, ktorí spĺňajú všetky požiadavky.
- (12) Pokiaľ ide o nahradenie členov alebo náhradníkov správnej rady, je potrebné upresniť, že vo všetkých prípadoch, keď sa funkčné obdobie skončí pred uplynutím päťročného obdobia, a to nielen v prípade straty nezávislosti, ale aj v iných prípadoch, ako je odstúpenie alebo úmrtie, nový člen alebo náhradník dokončí päťročné funkčné obdobie svojho predchodcu, ak zvyšok funkčného obdobia nie je kratší ako dva roky, zatiaľ čo v prípade zvyšku funkčného obdobia kratšieho ako dva roky môže začať plynúť nové päťročné funkčné obdobie.
- (13) Na dosiahnutie súladu so situáciou v rámci jednotlivých inštitúcií Únie by sa mali správnej rade agentúry udeliť právomoci menovacieho orgánu. S výnimkou menovania riaditeľa by sa uvedené právomoci mali delegovať na riaditeľa. Správna rada by mala vykonávať právomoci menovacieho orgánu týkajúce sa zamestnancov agentúry len za výnimočných okolností.
- (14) S cieľom zabrániť patovej situácii a zjednodušiť postupy hlasovania pri voľbe členov výkonnej rady by sa malo stanoviť, že správna rada ich volí väčšinou hlasov členov správnej rady s hlasovacím právom.
- (15) S cieľom ďalej zosúladiť nariadenie (ES) č. 168/2007 so spoločným prístupom a posilniť schopnosť správnej rady vykonávať dohľad nad administratívnym, prevádzkovým a rozpočtovým riadením agentúry je potrebné prideliť správnej rade dodatočné úlohy a ďalej upresniť úlohy pridelené výkonnej rade. Dodatočné úlohy správnej rady by mali zahŕňať prijatie bezpečnostnej stratégie vrátane pravidiel výmeny utajovaných skutočností EÚ, komunikačnej stratégie a pravidiel predchádzania a riadenia konfliktu záujmov, pokiaľ ide o jej členov a členov vedeckého výboru.

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1271/2013 z 30. septembra 2013 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty uvedené v článku 208 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (Ú. v. EÚ L 328, 7.12.2013, s. 42).

⁽⁴⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/715 z 18. decembra 2018 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome a uvedené v článku 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (Ú. v. EÚ L 122, 10.5.2019, s. 1).

Malo by sa jednoznačne uviesť, že úloha výkonnej rady spočívajúca v dohľade nad prípravnými prácami týkajúcimi sa rozhodnutí, ktoré má prijať správna rada, zahŕňa skúmanie záležitostí týkajúcich sa rozpočtových a ľudských zdrojov. Výkonná rada by sa mala navyše poveriť úlohou prijímať stratégiu pre boj proti podvodom, ktorú vypracúva riaditeľ, a zabezpečovať primerané opatrenia nadväzujúce na zistenia auditu a vyšetrovania vykonané Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) alebo Európskou prokuratúrou. Okrem toho by sa malo zabezpečiť, aby tam, kde je to potrebné, mohla výkonná rada v naliehavých prípadoch prijímať predbežné rozhodnutia v mene správnej rady.

- (16) Ak je potrebné nahradiť člena pred skončením jeho funkčného obdobia, správna rada by s cieľom zjednodušiť existujúci postup nahradenia členov vedeckého výboru mala mať možnosť vymenovať na zvyšok funkčného obdobia osobu na rezervnom zozname, ktorá je ďalšia v poradí.
- (17) Vzhľadom na veľmi selektívne výberové konanie a skutočnosť, že počet kandidátov, ktorí potenciálne spĺňajú výberové kritériá, je často nízky, by sa funkčné obdobie riaditeľa agentúry malo dať raz predĺžiť až o päť rokov, s prihliadnutím hlavne na výsledky jeho činnosti a povinnosti a požiadavky agentúry na nadchádzajúce roky. Okrem toho vzhľadom na dôležitosť pozície a dôkladný postup, ktorý zahŕňa Európsky parlament, Radu a Komisiu, by sa takýto postup mal začať v priebehu 12 mesiacov predchádzajúcich ukončeniu funkčného obdobia riaditeľa.
- (18) Ďalej, s cieľom zvýšiť stabilitu mandátu riaditeľa, a teda aj činnosti agentúry, by sa väčšina potrebná na navrhnutie jeho odvolania mala zvýšiť zo súčasnej jednej tretiny na dvojtretinovú väčšinu členov správnej rady. Nakoniec, s cieľom upresniť celkovú zodpovednosť riaditeľa za administratívne riadenie agentúry by sa malo stanoviť, že riaditeľ je zodpovedný za vykonávanie rozhodnutí prijatých správnu radou, vypracovanie stratégie agentúry pre boj proti podvodom a za vypracovanie akčného plánu v nadväznosti na správy z interného alebo externého auditu a vyšetrovania vykonané OLAF-om alebo Európskou prokuratúrou.
- (19) S cieľom zosúladiť nariadenie (ES) č. 168/2007 so spoločným prístupom je potrebné stanoviť, že Komisia by mala dať vypracovať hodnotenie agentúry každých päť rokov.
- (20) Nariadenie (ES) č. 168/2007 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Zmeny nariadenia Rady (ES) č. 168/2007

Nariadenie (ES) č. 168/2007 sa mení takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Cieľ

Cieľom agentúry je poskytovať pomoc a odborné poznatky v oblasti základných práv príslušným inštitúciám, orgánom, úradom a agentúram Únie a členským štátom pri vykonávaní práva Únie, aby im pomohla plne rešpektovať základné práva pri prijímaní opatrení alebo rozhodovaní o postupe v ich príslušných oblastiach právomoci.“

2. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

Rozsah pôsobnosti

1. Agentúra plní svoje úlohy na účely dosiahnutia cieľa stanoveného v článku 2 v rámci právomocí Únie.

2. Agentúra sa pri plnení svojich úloh odvoláva na základné práva, ako sa uvádzajú v článku 6 Zmluvy o Európskej únii (ďalej len „Zmluva o EÚ“).
3. Agentúra sa zaoberá otázkami základných práv v únii a členských štátoch pri vykonávaní práva Únie s výnimkou aktov alebo činností Únie alebo členských štátov v súvislosti so spoločnou zahraničnou a bezpečnostnou politikou alebo v rámci nej.“
3. Článok 4 sa mení takto:
- a) Odsek 1 sa mení takto:
- i) písmeno a) sa nahrádza takto:
- „a) zhromažďuje, zaznamenáva, analyzuje a šíri relevantné, objektívne, spoľahlivé a porovnateľné informácie a údaje vrátane výsledkov výskumu a monitorovania, ktoré jej poskytli členské štáty, inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie, výskumné strediská, vnútroštátne orgány, mimovládne organizácie, tretie krajiny a medzinárodné organizácie, najmä príslušné orgány Rady Európy;“
- ii) písmená c) a d) sa nahrádzajú takto:
- „c) uskutočňuje vedecký výskum a vypracúva expertízy, prípravné štúdie a štúdie uskutočniteľnosti, spolupracuje na nich alebo podporuje ich uskutočnenie či vypracovanie, a to na žiadosť Európskeho parlamentu, Rady alebo Komisie, ak je to vhodné a zlučiteľné s jej prioritami a ročným a viacročným pracovným programom;
- d) pre inštitúcie Únie a členské štáty pri vykonávaní práva Únie vypracúva a uverejňuje závery a stanoviská ku konkrétnym témam, a to na vlastný podnet alebo na žiadosť Európskeho parlamentu, Rady alebo Komisie;“.
- b) Odsek 2 sa nahrádza takto:
- „2. Závery, stanoviská a správy uvedené v odseku 1 sa môžu týkať návrhov Komisie podľa článku 293 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „ZFEÚ“) alebo pozícií inštitúcií v rámci legislatívnych postupov len na žiadosť príslušnej inštitúcie v súlade s odsekom 1 písm. d). Nezaoberajú sa zákonnosťou aktov v zmysle článku 263 ZFEÚ ani tým, či si niektorý členský štát v zmysle článku 258 ZFEÚ splnil povinnosť, ktorá mu vyplýva zo zmlúv.“
- c) Dopĺňajú sa tieto odseky:
- „3. Pred prijatím správy uvedenej v odseku 1 písm. e) sa uskutočňuje konzultácia s vedeckým výborom.
4. Agentúra predloží správy uvedené v odseku 1 písm. e) a g) najneskôr do 15. júna každého roka Európskemu parlamentu, Rade, Komisii, Dvoru audítorov, Európskemu hospodárskemu a sociálnemu výboru a Výboru regiónov.“
4. Článok 5 sa nahrádza takto:

„Článok 5

Oblasti činnosti

Agentúra plní svoje úlohy na základe svojho ročného a viacročného pracovného programu, ktoré musia zodpovedať dostupným finančným a ľudským zdrojom. Nie sú tým dotknuté odpovede agentúry na žiadosti Európskeho parlamentu, Rady alebo Komisie podľa článku 4 ods. 1 písm. c) a d) mimo oblastí určených v ročnom a viacročnom pracovnom programe, ak to umožňujú jej finančné a ľudské zdroje.“

5. Vkladá sa tento článok:

„Článok 5a

Ročné a viacročné programovanie

1. Riaditeľ každý rok vypracuje podľa článku 32 delegovaného nariadenia Komisie (EÚ) 2019/715 (*) návrh programového dokumentu, ktorý obsahuje najmä ročný a viacročný pracovný program.
2. Riaditeľ predkladá návrh programového dokumentu správnej rade. Riaditeľ predloží návrh programového dokumentu najneskôr do 31. januára každého roka Európskemu parlamentu, Rade a Komisii v znení, v akom ho schváli správna rada. V Rade príslušný prípravny orgán prerokuje návrh viacročného pracovného programu a môže agentúru požiadať o predstavenie uvedeného návrhu.
3. Riaditeľ tiež najneskôr do 31. januára každého roka predloží návrh programového dokumentu národným styčným úradníkom uvedeným v článku 8 ods. 1 a vedeckému výboru, aby príslušné členské štáty a vedecký výbor mohli k uvedenému návrhu vydať stanoviská.
4. So zreteľom na výsledok rokovaní v príslušnom prípravnom orgáne Rady a stanoviská predložené Komisiou, členskými štátmi a vedeckým výborom predloží riaditeľ návrh programového dokumentu správnej rade na prijatie. Riaditeľ predloží prijatý programový dokument Európskemu parlamentu, Rade, Komisii a národným styčným úradníkom uvedeným v článku 8 ods. 1.

(*) Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2019/715 z 18. decembra 2018 o rámcovom nariadení o rozpočtových pravidlách pre subjekty zriadené podľa ZFEÚ a Zmluvy o Euratome a uvedené v článku 70 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 (Ú. v. EÚ L 122, 10.5.2019, s. 1).“

6. V článku 6 ods. 2 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) inštitúcií, orgánov, úradov a agentúr Únie, ako aj orgánov, úradov a agentúr členských štátov;“.

7. Článok 7 sa nahrádza takto:

„Článok 7

Vzťahy s príslušnými orgánmi, úradmi a agentúrami Únie

Agentúra zabezpečí vhodnú koordináciu s príslušnými orgánmi, úradmi a agentúrami Únie. Podmienky spolupráce sa v prípade potreby stanovujú v memorandách o porozumení.“

8. Článok 8 sa mení takto:

- a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Každý členský štát vymenuje jedného štátneho úradníka za národného styčného úradníka.

Národný styčný úradník je pre agentúru hlavnou kontaktnou osobou v danom členskom štáte.

Agentúra a národní styční úradníci spolupracujú v duchu vzájomnej a úzkej spolupráce.

Agentúra informuje národných styčných úradníkov o všetkých dokumentoch vypracovaných podľa článku 4 ods. 1.“

- b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Administratívne opatrenia na účely spolupráce podľa odseku 2 musia byť v súlade s právom Únie a prijíma ich správna rada na základe návrhu riaditeľa, ku ktorému poskytne stanovisko Komisia. Ak Komisia s uvedenými opatreniami nesúhlasí, správna rada ich opätovne preskúma a prijme s prípadnými zmenami dvojtretinovou väčšinou všetkých členov.“

9. Článok 9 sa nahrádza takto:

„Článok 9

Spolupráca s Radou Európy

S cieľom vyhnúť sa duplicitě a v záujme komplementárnosti a pridanej hodnoty agentúra koordinuje svoju činnosť s činnosťou Rady Európy, najmä s ohľadom na svoj ročný a viacročný pracovný program a na spoluprácu s občianskou spoločnosťou v súlade článkom 10.

Na uvedený účel Únia v súlade s postupom stanoveným v článku 218 ZFEÚ uzavrie dohodu s Radou Európy s cieľom nadviazať úzku spoluprácu medzi Radou Európy a agentúrou. Uvedená dohoda bude obsahovať ustanovenie o vymenovaní nezávislej osoby Radou Európy do správnej rady a výkonnej rady agentúry v súlade s článkami 12 a 13.“

10. V článku 10 ods. 4 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) predložilo správnej rade návrhy v súvislosti s ročným a viacročným pracovným programom, ktoré sa prijímajú podľa článku 5a;“.

11. Článok 12 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa mení takto:

i) úvodná časť sa nahrádza takto:

„1. Správnu radu tvoria tieto osoby, ktoré majú dobré vedomosti v oblasti základných práv a primerané skúsenosti s riadením organizácií vo verejnom alebo súkromnom sektore, ako aj administratívne a rozpočtové zručnosti;“;

ii) dopĺňa sa tento pododsek:

„Členské štáty, Komisia a Rada Európy sa usilujú o dosiahnutie rovnakého zastúpenia žien a mužov v správnej rade.“

b) Odseky 3, 4 a 5 sa nahrádzajú takto:

„3. Funkčné obdobie členov a náhradníkov správnej rady je päťročné. Bývalý člen alebo náhradník môže byť opätovne vymenovaný na jedno ďalšie funkčné obdobie, ktoré nenasleduje bezprostredne po predchádzajúcom.“

4. Okrem prípadov bežného nahradenia alebo úmrtia sa funkčné obdobie člena alebo náhradníka končí len jeho odstúpením. Ak však niektorý člen alebo náhradník prestane spĺňať kritériá nezávislosti, ihneď odstúpi a oznámi to Komisii a riaditeľovi. V uvedených prípadoch okrem bežného nahradenia vymenuje dotknutá strana nového člena alebo nového náhradníka na zvyšok funkčného obdobia. Dotknutá strana tiež na zvyšok funkčného obdobia vymenuje nového člena alebo nového náhradníka, ak správna rada na základe návrhu jednej tretiny svojich členov alebo Komisie rozhodne, že príslušný člen alebo náhradník prestal spĺňať kritériá nezávislosti. Ak je zvyšok funkčného obdobia kratší ako dva roky, funkčné obdobie nového člena alebo náhradníka sa môže predĺžiť na celé päťročné obdobie.

5. Správna rada si zo svojich členov vymenovaných podľa odseku 1 písm. a) tohto článku volí predsedu a podpredsedu a ďalších dvoch členov výkonnej rady uvedených v článku 13 ods. 1 s dvaapoločným funkčným obdobím, ktoré sa môže jedenkrát obnoviť.

Predseda a podpredseda správnej rady sa volia dvojtretinovou väčšinou členov správnej rady uvedených v odseku 1 písm. a) a c) tohto článku. Ďalší dvaja členovia výkonnej rady uvedení v článku 13 ods. 1 sa volia väčšinou členov správnej rady uvedených v odseku 1 písm. a) a c) tohto článku.“

c) Odsek 6 sa mení takto:

i) písmená a) a b) sa nahrádzajú takto:

„a) prijíma ročný a viacročný pracovný program agentúry;

b) prijíma výročné správy uvedené v článku 4 ods. 1 písm. e) a g), pričom v druhej z nich najmä porovnáva dosiahnuté výsledky s cieľmi ročného a viacročného pracovného programu;“

ii) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) vykonáva v súlade s odsekmi 7a a 7b tohto článku vo vzťahu k zamestnancom agentúry právomoci, ktoré zveruje Služobný poriadok úradníkov Európskej únie (ďalej len „služobný poriadok“) stanovený v nariadení Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 (*) menovaciemu orgánu a Podmienky zamestnávania ostatných zamestnancov Európskej únie (ďalej len „podmienky zamestnávania“) stanovené v uvedenom nariadení orgánu oprávnenému uzatvárať pracovné zmluvy (ďalej len „právomoci menovacieho orgánu“);

(*) Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1.“;

iii) písmeno i) sa nahrádza takto:

„i) prijíma vykonávacie pravidlá na vykonávanie služobného poriadku a podmienok zamestnávania v súlade s článkom 110 ods. 2 služobného poriadku;“

iv) dopĺňajú sa tieto písmená:

„m) prijíma bezpečnostnú stratégiu vrátane pravidiel výmeny utajovaných skutočností EÚ;

n) prijíma pravidlá predchádzania a riadenia konfliktu záujmov vo vzťahu k svojim členom, ako aj k vedeckému výboru;

o) prijíma a pravidelne aktualizuje komunikačnú stratégiu uvedenú v článku 4 ods. 1 písm. h).“

d) Vkladajú sa tieto odseky:

„7a. Správna rada v súlade s článkom 110 ods. 2 služobného poriadku prijíma rozhodnutie na základe článku 2 ods. 1 služobného poriadku a článku 6 podmienok zamestnávania, ktorým deleguje príslušné právomoci menovacieho orgánu na riaditeľa a ktorým vymedzuje podmienky, za ktorých možno toto delegovanie právomocí pozastaviť. Riaditeľ je oprávnený tieto právomoci delegovať ďalej.

7b. Ak si to vyžadujú mimoriadne okolnosti, správna rada môže na základe rozhodnutia dočasne pozastaviť delegovanie právomocí menovacieho orgánu na riaditeľa a právomocí, ktoré riaditeľ ďalej delegoval, a tieto právomoci vykonávať sama alebo ich delegovať na jedného zo svojich členov alebo na iného zamestnanca ako riaditeľa.“

e) Odseky 8, 9 a 10 sa nahrádzajú takto:

„8. Platí všeobecné pravidlo, že rozhodnutia správnej rady sa prijímajú väčšinou všetkých členov.

Rozhodnutia uvedené v odseku 6 písm. a) až e), g), k) a l) sa prijímajú dvojtretinovou väčšinou všetkých členov.

Rozhodnutia uvedené v článku 25 ods. 2 sa prijímajú jednomyselne.

Každý člen správnej rady alebo v prípade jeho neprítomnosti jeho náhradník má jeden hlas. V prípade rovnosti hlasov rozhoduje hlas predsedu.

Osoba vymenovaná Radou Európy môže hlasovať len o rozhodnutiach uvedených v odseku 6 písm. a), b) a k).

9. Zasadnutie správnej rady zvoláva predseda dvakrát ročne bez toho, aby boli dotknuté mimoriadne zasadnutia. Mimoriadne zasadnutia zvoláva predseda na vlastný podnet alebo na žiadosť Komisie alebo aspoň jednej tretiny členov správnej rady.

10. Na zasadnutiach správnej rady sa môžu ako pozorovatelia zúčastniť predseda alebo podpredseda vedeckého výboru a riaditeľ Európskeho inštitútu pre rodovú rovnosť. Na pozvanie výkonnej rady sa môžu na zasadnutí ako pozorovatelia zúčastniť aj riaditelia iných príslušných agentúr a orgánov Únie, ako aj iných medzinárodných orgánov uvedených v článkoch 8 a 9.“

12. Článok 13 sa nahrádza takto:

„Článok 13

Výkonná rada

1. Správnej rade pomáha výkonná rada. Výkonná rada dohliada na potrebné prípravné práce týkajúce sa rozhodnutí, ktoré má prijať správna rada. Predovšetkým skúma rozpočtové záležitosti a záležitosti týkajúce sa ľudských zdrojov.
2. Výkonná rada okrem toho:
 - a) skúma programový dokument agentúry uvedený v článku 5a na základe návrhu vypracovaného riaditeľom a predkladá ho správnej rade na prijatie;
 - b) skúma návrh ročného rozpočtu agentúry a predkladá ho správnej rade na prijatie;
 - c) skúma návrh výročnej správy o činnosti agentúry a predkladá ho správnej rade na prijatie;
 - d) na základe návrhu vypracovaného riaditeľom prijíma stratégiu agentúry pre boj proti podvodom zodpovedajúcu rizikám podvodov a zohľadňujúcu náklady a prínosy opatrení, ktoré sa majú vykonať;
 - e) zabezpečuje plnenie náležitých opatrení nadväzujúcich na zistenia a odporúčania vyplývajúce zo správ a hodnotení z interného alebo externého auditu, ako aj z vyšetrovaní vykonaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF) alebo Európskou prokuratúrou;
 - f) bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť riaditeľa v zmysle článku 15 ods. 4, pomáha riaditeľovi a radí mu pri vykonávaní rozhodnutí správnej rady s cieľom posilniť dohľad nad administratívnym a rozpočtovým hospodárením.
3. Ak je to potrebné z dôvodu naliehavosti, výkonná rada môže prijať predbežné rozhodnutia v mene správnej rady vrátane rozhodnutí o pozastavení delegovania právomocí menovacieho orgánu v súlade s podmienkami uvedenými v článku 12 ods. 7a. a ods. 7b. a o rozpočtových záležitostiach.
4. Výkonnú radu tvorí predseda a podpredseda správnej rady, dvaja ďalší členovia správnej rady volení správnu radou v súlade s článkom 12 ods. 5 a jeden zo zástupcov Komisie v správnej rade.

Na zasadnutiach výkonnej rady sa môže zúčastňovať osoba vymenovaná do správnej rady Radou Európy.

5. Zasadnutia výkonnej rady zvoláva predseda. Môžu sa zvolať aj na žiadosť jedného z jej členov. Výkonná rada prijíma rozhodnutia väčšinou hlasov jej prítomných členov. Osoba vymenovaná Radou Európy môže hlasovať o bodoch týkajúcich sa rozhodnutí, o ktorých má právo hlasovať v správnej rade v súlade s článkom 12 ods. 8.

6. Na zasadnutiach výkonnej rady sa bez hlasovacieho práva zúčastňuje riaditeľ.“

13. Článok 14 sa mení takto:

a) Odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Vedecký výbor tvorí 11 nezávislých osôb s vysokou kvalifikáciou v oblasti základných práv a s primeranými kompetenciami v oblasti metodík vedeckej kvality a výskumu. Týchto 11 členov vymenúva správna rada, ktorá tiež schvaľuje rezervný zoznam zostavený podľa úspešnosti po transparentnej výzve na predloženie prihlášok a výberovom konaní a po porade s príslušným výborom Európskeho parlamentu. Správna rada zabezpečí rovnomerné geografické zastúpenie a usiluje sa o dosiahnutie rovnakého zastúpenia žien a mužov vo vedeckom výbere. Členovia správnej rady nesmú byť členmi vedeckého výboru. Podrobné podmienky, ktorými sa upravuje vymenúvanie členov vedeckého výboru, sa ustanovujú v rokovacom poriadku uvedenom v článku 12 ods. 6 písm. g).“

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Členovia vedeckého výboru sú nezávislí. Možno ich nahradiť iba na vlastnú žiadosť, alebo ak si trvalo nemôžu plniť svoje povinnosti. Ak však niektorý člen prestane spĺňať kritériá nezávislosti, ihneď odstúpi a oznámi to Komisii a riaditeľovi. Správna rada môže tiež na návrh tretiny svojich členov alebo na návrh Komisie vyhlásiť, že dotknutá osoba nespĺňa požiadavku nezávislosti, a zrušiť vymenovanie dotknutej osoby. Správna rada vymenuje na zvyšok funkčného obdobia prvú osobu uvedenú na rezervnom zozname, ktorá je k dispozícii. Ak je zvyšok funkčného obdobia kratší ako dva roky, funkčné obdobie nového člena sa môže predĺžiť na celé päťročné obdobie. Zoznam členov vedeckého výboru agentúra uverejní na svojej webovej stránke a aktualizuje ho.“

c) V odseku 5 sa dopĺňa tento pododsek:

„Vedecký výbor najmä radí riaditeľovi a agentúre v otázkach metodiky vedeckého výskumu uplatňovanej v práci agentúry.“

14. Článok 15 sa mení takto:

a) Odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Funkčné obdobie riaditeľa je päť rokov.

V priebehu 12 mesiacov pred koncom uvedeného päťročného obdobia Komisia vykoná hodnotenie s cieľom posúdiť najmä:

- a) výsledky činnosti riaditeľa;
- b) povinnosti a požiadavky agentúry na nadchádzajúce roky.

Správna rada, ktorá koná na návrh Komisie, môže s prihliadnutím na hodnotenie jedenkrát predĺžiť funkčné obdobie riaditeľa najviac o päť rokov.

Správna rada informuje Európsky parlament a Radu o svojom úmysle predĺžiť funkčné obdobie riaditeľa. V období jedného mesiaca pred tým, ako správna rada prijme formálne rozhodnutie o predĺžení uvedeného funkčného obdobia, možno riaditeľa požiadať, aby pred príslušným výborom Európskeho parlamentu urobil vyhlásenie a odpovedal na otázky jeho členov.

Ak sa funkčné obdobie riaditeľa nepredĺži, zostáva riaditeľ vo funkcii až do vymenovania svojho nástupcu.

4. Riaditeľ je zodpovedný za:

- a) plnenie úloh uvedených v článku 4, a najmä za prípravu a uverejňovanie dokumentov vypracovaných v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. a) až h) v spolupráci s vedeckým výborom;
- b) prípravu a vykonávanie programového dokumentu agentúry uvedeného v článku 5a;
- c) každodenné administratívne záležitosti;
- d) vykonávanie rozhodnutí prijatých správnu radou;
- e) plnenie rozpočtu agentúry v súlade s článkom 21;
- f) vykonávanie účinných postupov monitorovania a hodnotenia týkajúcich sa výsledkov agentúry v porovnaní s jej cieľmi podľa odborníkmi uznávaných noriem a ukazovateľov výkonnosti;
- g) prípravu akčného plánu v nadväznosti na závery hodnotení posudzujúcich spätne výkonnosť programov a činností, ktoré sú spojené so značnými výdavkami, v súlade s článkom 29 delegovaného nariadenia (EÚ) 2019/715;
- h) každoročné podávanie správ o výsledkoch systému monitorovania a hodnotenia správnej rade;

- i) vypracovanie stratégie agentúry pre boj proti podvodom a jej predloženie výkonnej rade na schválenie;
- j) prípravu akčného plánu v nadväznosti na závery správ a hodnotení z interného alebo externého auditu, ako aj z vyšetrovaní vykonaných OLAF-om a za predkladanie správ o pokroku Komisii a správnej rade;
- k) spoluprácu s národnými styčnými úradníkmi;
- l) spoluprácu s občianskou spoločnosťou vrátane koordinácie Fóra pre základné práva v súlade s článkom 10.“

b) Odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Riaditeľ môže byť pred skončením svojho funkčného obdobia odvolaný rozhodnutím správnej rady na základe návrhu dvojtretinovej väčšiny jej členov alebo Komisie v prípade pochybenia, neuspokojivých výsledkov alebo opakujúcich sa alebo závažných nezrovnalostí.“

15. V článku 17 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Proti rozhodnutiam prijatým agentúrou podľa článku 8 nariadenia (ES) č. 1049/2001 možno podať sťažnosť ombudsmanovi podľa článku 228 ZFEÚ alebo žalobu na Súdny dvor Európskej únie (ďalej len „Súdny dvor“) podľa článku 263 ZFEÚ.“

16. Článok 19 sa nahrádza takto:

„Článok 19

Preskúmanie ombudsmanom

Činnosť agentúry podlieha dohľadu ombudsmana v súlade s článkom 228 ZFEÚ.“

17. Článok 20 sa mení takto:

a) V odseku 3 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„3. Bez toho, aby boli dotknuté iné zdroje, príjmy agentúry zahŕňajú subvenciu Únie zahrnutú do všeobecného rozpočtu Únie (oddiel Komisia).“

b) Odsek 7 sa nahrádza takto:

„7. Na základe tohto odhadu Komisia do predbežného návrhu všeobecného rozpočtu Únie, ktorý predloží rozpočtovému orgánu v súlade s článkom 314 ZFEÚ, zahrnie odhad, ktorý považuje za potrebný pre plán pracovných miest, a výšku subvencie, ktorá sa účtuje ako výdavok zo všeobecného rozpočtu.“

18. Článok 24 sa nahrádza takto:

„Článok 24

Zamestnanci

1. Na zamestnancov agentúry a jej riaditeľa sa vzťahuje služobný poriadok a podmienky zamestnávania a pravidiel, ktoré spoločne prijali inštitúcie Únie na účely uplatňovania služobného poriadku a podmienok zamestnávania.

2. Správna rada môže prijať ustanovenia o zamestnávaní národných expertov, ktorých do agentúry dočasne vyšlú členské štáty.“

19. Článok 26 sa nahrádza takto:

„Článok 26

Výsady a imunity

Na agentúru sa vzťahuje Protokol č. 7 o výsadách a imunitách Európskej únie, ktorý je pripojený k Zmluve o EÚ a ZFEÚ.“

20. V článku 27 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Súdny dvor má právomoc rozhodovať o žalobách podaných proti agentúre za podmienok stanovených v článkoch 263 a 265 ZFEÚ.“

21. V článku 28 sa odseky 2 a 3 nahrádzajú takto:

„2. Účasť uvedená v odseku 1 a príslušné podmienky sa určia rozhodnutím príslušnej asociačnej rady so zreteľom na konkrétne postavenie každej krajiny. V rozhodnutí sa uvedie najmä povaha, rozsah a spôsob účasti uvedených krajín na činnosti agentúry v rámci stanovenom v článkoch 4 a 5, a to okrem iného v ustanoveniach o účasti na iniciatívach agentúry, o finančnom príspevku a zamestnancoch. Rozhodnutie musí byť v súlade s týmto nariadením a so služobným poriadkom a podmienkami zamestnávania. V rozhodnutí sa stanoví, že zúčastnená krajina môže do správnej rady vymenovať ako pozorovateľa bez hlasovacieho práva nezávislú osobu, ktorá spĺňa podmienky pre osoby uvedené v článku 12 ods. 1 písm. a). Na základe rozhodnutia asociačnej rady sa agentúra môže v príslušnej krajine zaoberať otázkami základných práv v rozsahu pôsobnosti článku 3 ods. 1 do tej miery, do akej je to potrebné pre postupné zosúladenie príslušnej krajiny s právom Únie.

3. Rada môže na základe návrhu Komisie jednomyselne rozhodnúť o tom, že prizve krajinu, s ktorou Únia uzavrela dohodu o stabilizácii a pridružení, aby sa na činnosti agentúry podieľala ako pozorovateľ. V takom prípade sa zodpovedajúcim spôsobom uplatňuje odsek 2.“

22. Článok 29 sa vypúšťa.

23. Článok 30 sa mení takto:

a) Názov sa nahrádza takto:

„*Hodnotenie a preskúmanie*“.

b) Odseky 3 a 4 sa nahrádzajú takto:

„3. Do 28. apríla 2027 a potom každých päť rokov dá Komisia vypracovať hodnotenie, v ktorom sa posúdi najmä vplyv, účinnosť a efektívnosť agentúry a jej pracovných postupov. V uvedenom hodnotení sa zohľadnia názory správnej rady a ostatných zainteresovaných strán na úrovni Únie, ako aj na vnútroštátnej úrovni.

4. Pri príležitosti každého druhého hodnotenia podľa odseku 3 sa posúdia aj výsledky dosiahnuté agentúrou vzhľadom na jej ciele, mandát a úlohy. V rámci hodnotenia sa môže riešiť najmä prípadná potreba zmeniť mandát agentúry a finančné dôsledky každej takejto zmeny.

5. Komisia predloží závery hodnotenia podľa odseku 3 správnej rade. Správna rada preskúma závery hodnotenia a odporučí Komisii prípadné potrebné zmeny v agentúre, jej pracovných postupoch a v rozsahu jej úloh.

6. Komisia podá Európskemu parlamentu a Rade správu o zisteniach vyplývajúcich z hodnotenia podľa odseku 3 a o odporúčaní správnej rady podľa odseku 5. Zistenia vyplývajúce z uvedeného hodnotenia a uvedené odporúčania sa zverejnia.“

24. Článok 31 sa vypúšťa.

Článok 2

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Luxemburgu 5. apríla 2022

Za Radu
predseda
B. LE MAIRE
